

## СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и  
Правительством Восточной Республики Уругвай  
об урегулировании задолженности бывшего СССР

Правительство Российской Федерации и Правительство  
Восточной Республики Уругвай, именуемые в дальнейшем Сторонами;

- исходя из необходимости окончательного урегулирования  
задолженности бывшего Союза Советских Социалистических  
Республик;

- стремясь к дальнейшему развитию на взаимовыгодной основе  
торгово-экономических отношений между странами;

- договорились о нижеследующем:

### Статья 1

#### Категории задолженности

Настоящее Соглашение урегулирует следующие коммерческие  
задолженности бывшего СССР и Восточной Республики Уругвай.

I. Задолженность бывшего СССР перед Восточной Республикой  
Уругвай:

1.1. Основной долг, возникший в связи с кредитом,  
предоставленным Банку внешнеэкономической деятельности СССР,  
именуемому в дальнейшем Внешэкономбанк, Банком Восточной  
Республики Уругвай, в дальнейшем банк БВРУ, в соответствии с  
кредитным соглашением от 18 апреля 1991г., в сумме 31.990.598,47  
долл. США ( тридцать один миллион девятьсот девяносто тысяч пятьсот  
девятьсот восемь долл. США и сорок семь центов) (Приложение №1).

AK

UPC

## Статья 2 Кредиторы

2.1. Общая сумма долга, принимаемая Российской Стороной как сумма задолженностей, указанных в пункте 1 статьи 1, пункте 2 статьи 1, пункте 3 статьи 1, пункте 4 статьи 1 и пункте 5 статьи 1 по состоянию на 31.12.96г. включительно, составляет сумму 52.055.302,09 долл. США (пятьдесят два миллиона пятьдесят пять тысяч триста два долл. США и девять центов), включая задолженность по основному долгу в сумме 42.191.100,16 долл. США (сорок два миллиона сто девяносто одна тысяча сто долл. США и шестнадцать центов) и начисленным по состоянию на 31.12.96г. включительно, но не оплаченным процентам в сумме 9.864.201,93 долл. США (девять миллионов восемьсот шестьдесят четыре тысячи двести один долл. США и девяносто три цента).

2.2. Общая сумма задолженности, принимаемая Уругвайской Стороной, указанная в пункте 6 статьи 1 настоящего Соглашения по состоянию на 31.12.96г. включительно составляет сумму 137.556.49 долл. США (сто тридцать семь тысяч пятьсот пятьдесят шесть долл. США и сорок девять центов).

2.3. Кредиторы и суммы задолженностей, которые соответствуют основному долгу и начисленным по состоянию на 31.12.96г. включительно, но не оплаченным процентам, приведены в Приложении № 1, Приложении № 2, Приложении № 3, Приложении № 4, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2.4. Суммы, указанные в пункте 1 статьи 1, пункте 2 статьи 1, пункте 3 статьи 1, пункте 4 статьи 1 и пункте 5 статьи 1 консолидируются на дату подписания настоящего Соглашения. После консолидации реструктуризируемая задолженность является предметом урегулирования между Сторонами, в связи с чем оригинальная задолженность двух стран считается переоформленной. Предметом погашения будет являться переоформленная задолженность.

## Статья 3 Погашение

Правительство Российской Федерации погашает сумму, обозначенную в пункте 1 статье 2 настоящего Соглашения следующим образом:



3.1. Путем уменьшения на сумму 137.556,49 долл. США (сто тридцать семь тысяч пятьсот пятьдесят шесть долл. США и сорок девять центов), скорректированную с учетом начисленных процентов в период с 01.01.97г. по дату подписания настоящего Соглашения включительно суммы долга, указанной в пункте 2 статьи 1 настоящего Соглашения.

3.2 Путем осуществления платежа наличными через две недели после вступления в силу настоящего Соглашения на сумму в размере 4.932.100,96 долл. США (четыре миллиона девятьсот тридцать две тысячи сто долл. США и девяносто шесть центов) и 50% от суммы начисленных с 01.01.97г. до даты подписания настоящего Соглашения включительно процентов по согласованной и указанной в пункте 3 статьи 1 и пункте 5 статьи 1 методологии, на суммы, обозначенные в пункте 1 статьи 1, пункте 2 статьи 1 и пункте 4 статьи 1.

3.3. Путем освобождения Правительства Восточной Республики Уругвай на 10 лет, начиная с 1 января 1998г., от выплаты суммы 2.185.160,00 долл. США (два миллиона сто восемьдесят пять тысяч сто шестьдесят долл. США) Главному управлению по обслуживанию дипломатического корпуса при Министерстве иностранных дел Российской Федерации за аренду здания резиденции Посольства Восточной Республики Уругвай в Москве по адресу Ермолаевский переулок, дом 28 и помещения канцелярии Посольства Восточной Республики Уругвай в Москве по адресу Ломоносовский проспект, дом 38 в соответствии с порядком, приведенным в Приложении № 5, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3.4. В течение периода действия режима освобождения от арендной платы, Правительство Российской Федерации берет на себя обязательство соблюдать установленные контрактом аренды обязанности арендодателя. В свою очередь арендатор обязуется полностью соблюдать условия, предусмотренные действующим контрактом за исключением внесения арендной платы.

3.5. Сумма 44.800.484,63 долл. США (сорок четыре миллиона восемьсот тысяч четыреста восемьдесят четыре долл. США и шестьдесят три цента) плюс 50% от суммы процентов, начисленных по согласованной и указанной в пункте 3 статьи 1 и пункте 5 статьи 1 методологии за период с 01.01.97г. до даты подписания настоящего Соглашения включительно на суммы задолженностей, указанных в пункте 1 статьи 1, пункте 2 статьи 1, пункте 4 статьи 1, за вычетом суммы процентов, на которую будет скорректирована сумма, указанная в пункте 1 статьи 3, в период с 01.01.97г. по дату подписания

AK.

WZ

Настоящего Соглашения должна быть погашена в течении двух лет с даты подписания настоящего Соглашения путем поставок в Восточную Республику Уругвай российских товаров согласованного ассортимента, перечисленных в Приложении 6, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3.6. В течение первого года с момента подписания настоящего Соглашения на непогашенную задолженность, указанную в пункте 5 статьи 3 настоящего Соглашения, проценты начисляться не будут.

В течение последующего за установленным в предыдущем параграфе года на непогашенную часть долга будут начисляться проценты по ставке ЛИБОР по шестимесячным депозитам в долларах США, сумма которых будет капитализирована на дату истечения шестимесячного процентного периода и погашена в соответствии с пунктом 5 статьи 3 настоящего Соглашения.

3.7. Уполномоченные организации по взаимному согласию Российской и Уругвайской Сторон могут уточнять и дополнять список товаров согласованного ассортимента, перечисленных в Приложении 6 в пределах суммы задолженности, указанной в пункте 5 статьи 3 настоящего Соглашения и оформлять это соответствующими протоколами или путем обмена письмами.

#### Статья 4 Выполнение

4.1. В целях осуществления погашения долга путем осуществления поставок товаров в Восточную Республику Уругвай будут заключены экспортно-импортные контракты между соответствующими уполномоченными организациями и предприятиями обеих Сторон, в которых будут зафиксированы специфические аспекты указанных сделок, в частности - объемы, цены, качество и сроки на основе цен международного рынка.

4.2. Расчеты за экспорт товаров, поставленных в Восточную Республику Уругвай в счет погашения внешнего долга бывшего СССР, будут осуществляться в форме инкассо. При этом, датой погашения задолженности будет считаться дата коносамента.

4.3. Уполномоченные банки Сторон - Внешэкономбанк и банк БВРУ - в ~~трех~~ месячный срок с момента подписания настоящего Соглашения определяют технический порядок учета и ведения расчетов

по погашению задолженности в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения.

4.4. Настоящее Соглашение в течение всего периода своего действия является единственным законным инструментом погашения задолженности перед кредиторами, перечисленными в Приложении 1, Приложении 2, Приложении 3, Приложении 4 настоящего Соглашения. Соответствующие уругвайские кредиторы подтвердят Российской Стороне через уполномоченные банки Сторон свое согласие с условиями настоящего Соглашения.

Уругвайская Сторона возьмет на себя исключительную ответственность за распределение сумм, полученных в соответствии с настоящим Соглашением, среди уругвайских кредиторов, указанных в Приложении № 1, Приложении № 2, Приложении № 3, Приложении № 4, являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья 5 Разрешение споров

5.1. Споры, которые могут возникнуть относительно толкования или применения настоящего Соглашения будут переданы на рассмотрение межправительственного органа, в состав которого войдут ответственные представители Министерства иностранных дел обеих Сторон, Министерства финансов Российской Федерации, Министерства внешних экономических связей и торговли Российской Федерации, банка БВРУ и Внешэкономбанка. Указанный межправительственный орган должен произвести свое заседание не позднее чем через тридцать календарных дней после того, как одна из договаривающихся Сторон внесет предложение о его проведении и должна разрешить спор максимум в течение 30 календарных дней.

5.2 В случае, если не будет выполнено положение, указанное в пункте 5 статьи 3 настоящего Соглашения, указанный межправительственный орган определит форму погашения неурегулированной задолженности.

AK

WCL

Статья 6  
Альтернативные формы

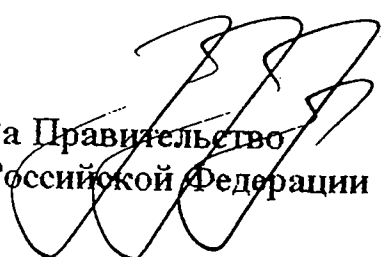
Без ущерба предусмотренным настоящим Соглашением методам погашения задолженности Стороны рассмотрят возможность использования других форм урегулирования, которые могут появиться в ходе выполнения настоящего Соглашения.

Статья 7  
Срок действия

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания и прекращает свое действие после выполнения Сторонами всех предусмотренных в нем обязательств.

Совершено в Москве " 24 " октября 1997г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Восточный Республики Уругвай



## Приложение № 1

Расчет суммы задолженности по основному долгу по Операционному Соглашению между Банком Восточной Республики Уругвай (БВРУ) и Банком Внешнеэкономической Деятельности СССР (ВЭБ)

№пп	№ аккредитива (БВРУ)	№ аккредитива (ВЭБ)	Дата открытия аккредитива	Дата представления отгруз. док-тов	Дата переговоров	Дата акцепта	Срок платежа	Сумма неогоцированных документов
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	E 79.774/01	5828	13.06.91	30.06.91	4.07.91	26.07.91	28.06.92	0,00
2	E 79.766/01	8053	13.06.91	3.07.91	5.07.91	26.07.91	29.06.92	696 016,91
3	E 79.917/01	8054	25.06.91	26.06.91	5.07.91	5.08.91	29.06.92	946 360,23
4	E 79.917/02	8054	25.06.91	2.07.91	5.07.91	26.07.91	29.06.92	1 628 802,11
5	E 79.767/01	8052	13.06.91	2.07.91	9.07.91	30.07.91	3.07.92	1 350 213,43
6	E 79.774/02	5828	13.06.91	5.07.91	9.07.91	30.07.91	3.07.92	338 364,90
7	E 79.772/01	8051	13.06.91	5.07.91	12.07.91	26.07.91	6.07.92	2 282 923,02
8	E 79.773/01	5827	13.06.91	3.07.91	12.07.91	30.07.91	6.07.92	2 045 743,58
9	E 79.774/03	5828	13.06.91	16.07.91	19.07.91	30.07.91	13.07.92	722 475,52
10	E 79.766/02	8053	13.06.91	17.07.91	22.07.91	8.08.91	16.07.92	737 347,64
11	E 79.772/02	8051	13.06.91	10.07.91	22.07.91	8.08.91	16.07.92	2 174 477,70
12	E 79.772/03	8051	13.06.91	19.07.91	22.07.91	12.08.91	16.07.92	3 082 923,21
13	E 79.767/02	8052	13.06.91	22.07.91	26.07.91	23.08.91	16.07.92	691 857,56
14	E 79.917/03	8054	25.06.91	19.07.91	23.07.91	8.08.91	17.07.92	178 384,42
15	E 79.935/01	8056	26.06.91	1.08.91	2.08.91	23.08.91	27.07.92	356 225,00
16	E 79.936/01	8055	26.06.91	1.08.91	2.08.91	23.08.91	27.07.92	1 047 105,71
17	E 79.765/01	5829	13.06.91	25.07.91	7.08.91	29.08.91	3.08.92	3 616 820,23
18	E 79.768/01	5830	13.06.91	25.07.91	7.08.91	29.08.91	3.08.92	3 495 352,45
19	E 79.917/04	8054	25.06.91	1.08.91	8.08.91	9.09.91	3.08.92	661 914,92
20	E 79.917/05	8054	25.06.91	2.09.91	2.09.91	27.09.91	27.08.92	820 936,76
21	E 79.917/06	8054	25.06.91	2.09.91	2.09.91	27.09.91	27.08.92	734 270,29
22	E 79.935/02	8056	26.06.91	5.09.91	5.09.91	27.09.91	31.08.92	712 450,00
23	E 79.936/02	8055	26.06.91	5.09.91	5.09.91	27.09.91	31.08.92	322 429,70
24	E 79.917/07	8054	25.06.91	25.09.91	25.10.91	28.11.91	19.10.92	1 233 875,98
25	E 80.869/01	8057	18.09.91	25.10.91	30.10.91	4.12.91	24.10.92	765 092,45
26	E 79.917/08	8054	25.06.91	13.11.91	2.12.91	13.01.92	26.11.92	136 745,31
27	E 79.936/03	8055	26.06.91	22.10.91	6.11.91	20.04.92	29.11.92	88 228,54
28	E 79.935/03	8056	26.06.91	22.10.91	6.11.91	17.12.91	30.11.92	1 123 560,90
							TOTAL:	31 990 698,47

\*) сумма основного долга в размере долл. США 2 586 046,45 по аккредитиву №5828 (E79.774/0) полностью включена в сумму задолженности по Взаимному Счету № 07207905/001 ВЭБ в БВРУ (Приложение №2)

\*\*) 1-ая часть в сумме долл. США 413 953,55 от суммы основного долга в размере долл. США 1 109 970,46 по аккредитиву № 8053 (E 79.766/0) включена в сумму задолженности по Взаимному Счету № 07207905/001 ВЭБ в БВРУ (Приложение № 2)

## Приложение № 2

Расчет суммы задолженности по основному долгу по Операционному Соглашению между Банком Восточной Республики Уругвай (БВРУ) и Банком Внешнеэкономической Деятельности СССР (ВЭБ) от 18 Апреля 1991 г.  
(учитываемой как задолженность по Взаимному Счету № 07207905/001 ВЭБ в БВРУ)

№пп	№ аккредитива (БВРУ)	№ аккредитива (ВЭБ)	Дата открытия аккредитива	Дата представления отгруз. док-тов	Дата негоциации	Дата акцепта	Срок платежа	Сумма негоцированных документов	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	E 79.774/01	5828	13.06.91	30.06.91	4.07.91	26.07.91	28.06.92	2 586 046,45	*)
2	E 79.766/01	8053	13.06.91	3.07.91	5.07.91	26.07.91	29.06.92	413 953,56	**)
							TOTAL:	3 000 000,00	

сумма задолженности по основному долгу в размере долл. США 2 586 046,45 по аккредитиву №5828 (E79.774/0) как часть общей суммы долга по кредиту, предоставленному БВРУ ВЭБу по Операционному Соглашению от 18 Апреля 1991 года

2-ая часть в сумме долл. США 696 016,91 от суммы основного долга по отгрузке на общую сумму долл. США 1 109 970,46 по аккредитиву № 8053 (E 79.766/0) включена в сумму задолженности по Операционному Соглашению от 18 Апреля 1991 года (см. Приложение № 1)



/ продолжение приложения № 3 /

Расчет процентов, начисленных на задолженность по основному долгу по Операционному  
Соглашению от 18 Апреля 1991 года между Банком Восточной Республики Уругвай  
и Банком внешнеэкономической деятельности СССР  
(учитываемой как задолженность по Взаимному Счету N 07207905/001 ВЭБ в БВРУ)

Сумма неогоцированных документов	Период		Количество дней	Процентная ставка "LIBOR"	LIBOR+0,5	Сумма процентов
	с	до (не включая)				
1	2	3	4	5	6	7
2 586 046,45	28.06.92	29.06.92	1	4,0625	4,5625	327,75
413 953,55	29.06.92					
3 000 000,00	29.06.92	29.12.92	163	4,0625	4,5625	69 578,13
3 000 000,00	29.12.92	29.06.93	182	3,6250	4,1250	62 562,50
3 000 000,00	29.06.93	29.12.93	183	3,5000	4,0000	61 000,00
3 000 000,00	29.12.93	29.06.94	182	3,5000	4,0000	60 666,67
3 000 000,00	29.06.94	29.12.94	183	5,0000	5,5000	83 875,00
3 000 000,00	29.12.94	29.06.95	182	6,9375	7,4375	112 802,08
3 000 000,00	29.06.95	29.12.95	183	5,8750	6,3750	97 218,75
3 000 000,00	29.12.95	29.06.96	183	5,5625	6,0625	92 453,13
3 000 000,00	29.06.96	29.12.96	183	5,78125	6,28125	95 789,06
3 000 000,00	29.12.96	1.01.97	3	5,6250	6,1250	1 531,25
3 000 000,00					TOTAL:	737 804,32

Итого сумма процентов на задолженность по п.1.1 Статьи 1 Соглашения	7 618 721,05
Итого сумма процентов на задолженность по п.1.2 Статьи 1 Соглашения	737 804,32
Всего сумма процентов на задолженность по п.1.1 и 1.2 Статьи 1 Соглашения	8 356 525,37

SM

## Приложение № 4

Перечень задолженности (по основному долгу и процентам) В/О "Новоэкспорт"  
по закупкам шерсти из Уругвая по документам, выставленным на инкассо через Внешэконом банк

№ пп	№ инкассо (внешэкономбанк)	№ инкассо (банк-ремитент)	Банк-ремитент:	Уругвайский экспортер	Срок наступления	Amount (USD)	Сумма основного долга (долл США)	Процентный период	Количество дней	Процентная ставка (годовых)	Сумма начисленных процентов (долл США)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	1859945/01745-14	E-537733	BROU, Montevideo	Alberto Puig & Cia	9 09 90	903 101,04					
2	1859945/01745-14	E-536613	BROU, Montevideo	Alberto Puig & Cia	29 01 91	1 751 446,94					
3	1859945/01795-14	E-537733	BROU, Montevideo	Alberto Puig & Cia	28 09 90	9 884,00					
4	1859945/01794-14	RE-17758	Banco Pan de Azucar, Montevideo	Alberto Puig & Cia	29 01 91	311 023,00					
							3 068 454,98	01/06/92-			
5	1859945/01761-14	SUD605972	Deutsch- Sudamericanische Bank AG, Hamburg	Otequi Hnos SA	6 10 90	1 665 984,30		1 01 97	1650	5,3	745 378,85
6	1859945/01765-14	SUD605975	Deutsch- Sudamericanische Bank AG, Hamburg	Otequi Hnos SA	6 10 90	1 101 915,90					
7	1859945/01767-14	SUD605974	Deutsch- Sudamericanische Bank AG, Hamburg	Otequi Hnos SA	6 10 90	9 806,15					
8	1859945/01768-14	SUD605976	Deutsch- Sudamericanische Bank AG, Hamburg	Otequi Hnos SA	6 10 90	469 808,20					
								22/10/93-			
9	1859945/00782-14	E-536868	BROU, Montevideo	Woolmonte SA	2 06 90	294 168,00	3 267 514,55	1 01 97	1149	5,3	552 727,31
10	1859945/01781-14	E-536825	BROU, Montevideo	Woolmonte SA	2 06 90	643 894,80					
								01/06/92-			
11	1859945/01738-14	CE 3086	Surinvest Casa Bancaria SA	Rantex SA	16 11 90	16 469,36	848 052,80	1 01 97	1650	5,3	206 008,58
								01/06/92-			
							16 469,36	1 01 97	1650	5,3	3 561,82
							7 200 501,69				1 507 676,56

## Приложение № 5

Посольство Восточной Республики Уругвай заключает арендные договора с Главным управлением по обслуживанию дипломатического корпуса при Министерстве иностранных дел Российской Федерации (Глав УПДК) на здание резиденции Посольства Восточной Республики Уругвай в Москве по адресу Ермолаевский переулок, дом 28 и помещения канцелярии Посольства Восточной Республики Уругвай в Москве по адресу Ломоносовский проспект, дом 38 с арендной платой, приведенной ниже.

(в долл. США)

РЕЗИДЕНЦИЯ Ермолаевский переулок, дом 28		КАНЦЕЛЯРИЯ Ломоносовский проспект, дом 38	
Год	Сумма	Год	Сумма
1997	92924	1997	31712
1998	102216	1998	34884
1999	112440	1999	38372
2000	123684	2000	42212
2001	136052	2001	46436
2002	149660	2002	51080
2003	164628	2003	56188
2004	181092	2004	61808
2005	199204	2005	67988
2006	219124	2006	74788
2007	241036	2007	82268
ИТОГО за 10 лет 1.629.136,00		ИТОГО за 10 лет 556.024,00	
ВСЕГО 2.185.160,00			

Министерство финансов Российской Федерации в течение января каждого года в течение 10 лет оплачивает счета ГлавУПДК в размере годовых сумм приведенных выше.

## Приложение № 6

Список товаров, которые могут быть поставлены  
в счет погашения задолженности бывшего СССР  
Уругваю

## Оборудование железнодорожного транспорта

- Рельсы типа UIC с соответствующими накладками и болтами
- Вагоны-платформы для транспортировки обработанной древесины с грузоподъемностью 40 тонн нетто
- Закрытые вагоны для широкого использования с отверстиями для отгрузки и разгрузки, предназначенные для транспортировки зерна и другой продукции
- Вагоны с приемным желобом (бункеры) для внешней и боковой разгрузки для транспортировки камней и цемента
- Болты
- Гайки

## Электротехническое оборудование

- Аксессуары для монтажного кабеля
- Изоляторы
- Проводники
- Замыкатели
- Разрядники
- Мощные трансформаторы
- Мини электростанции

## Суда

## Емкости для нефти и производные